

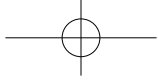
| VivaViola |

VivaViola 是一個藉由短期、密集、精緻的課程，帶來具有啟發性的中提琴學習工作坊。同時，我們也希望作為一個交流平台，為預備出國留學的亞裔學子們，提供與國際教師們接觸的機會；此外，亞洲地區的教師，也可以藉此機會相互熟識，並從大師班課程中彼此教學相長。在這短短的幾天內，將會有個別課、室內樂合作、大師班，以及每天早上充滿啟發性的靈感時間和音樂會。我們希望分享我們對中提琴的熱愛。

VivaViola is an intensive workshop focused on inspired learning. It aims to serve as a platform for Asian violists who wish to study abroad, by offering them an opportunity to engage with a number of international faculty. At the same time, teachers from the pan-Asian region can become acquainted with each other and learn from masterclasses settings. In a short few days, there will be individual lessons, chamber music collaborations, masterclasses, inspirational morning meetings, and concerts. We hope to spread our love for the viola.

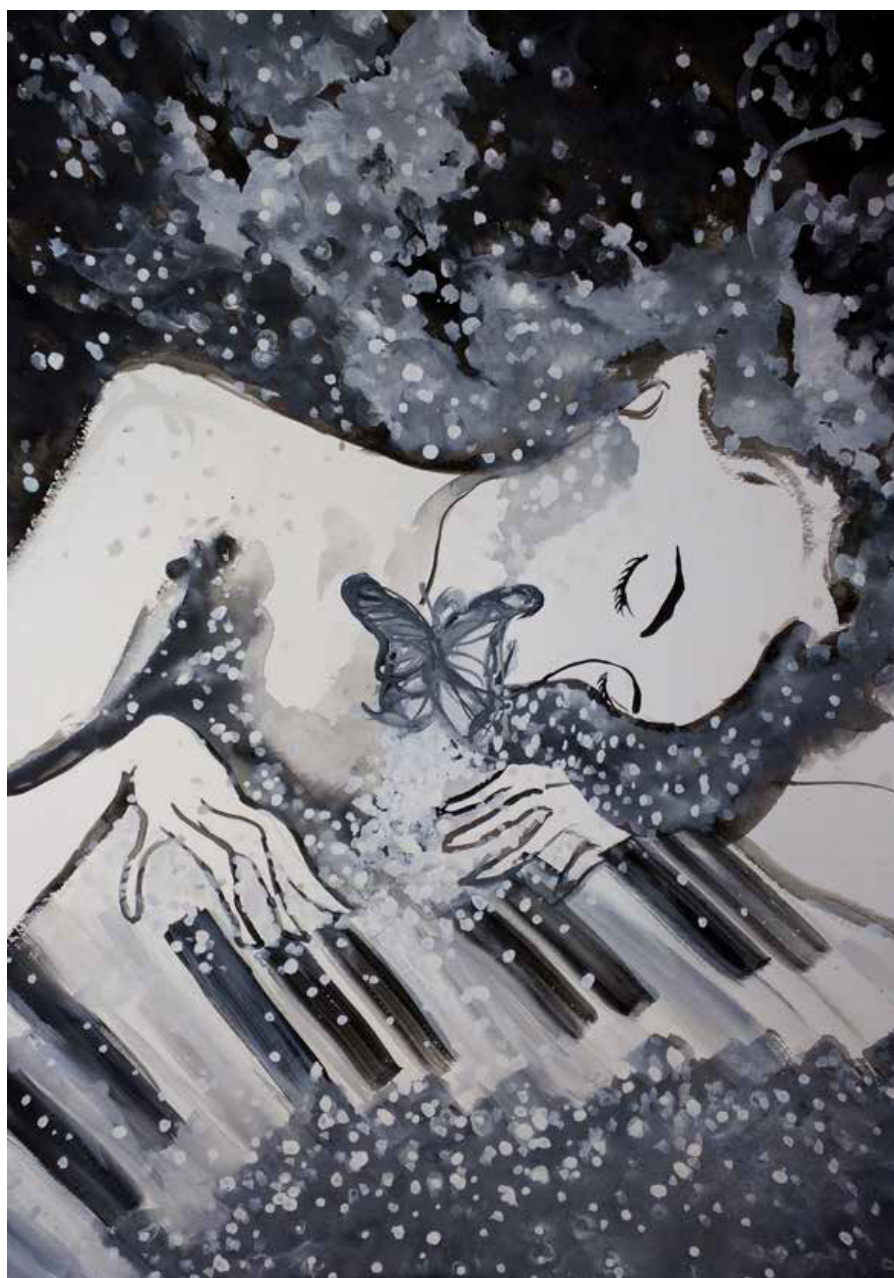
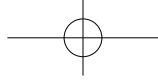
藝術總監 Artistic Director

黃心芸 Hsin-Yun Huang



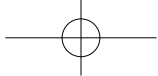
| 目次 Contents |

- 04 音樂節教師簡介 Faculty
- 08 音樂節注意事項 Notice
- 09 課表 Weekly Calendar
- 10 日程表 Daily Schedule
- 15 分組名單 Group List
- 18 教師音樂會節目單 Faculty Concert Program
- 20 黃孝石博士紀念獎學金獲選學生
Dr.Hsiao-Shih Huang Memorial Scholarship



*Better keep yourself clean and bright; you are the window through
which you must see the world.*

George Bernard Shaw (1856-1950)



音樂節教師簡介 Faculty



Artistic Director / Prof. Hsin-Yun Huang 藝術總監 / 黃心芸

黃心芸為國際中備受推崇的中生代中提琴演奏家。曾獲 1993 慕尼黑國際音樂大賽 (ARD International Music Competition in Munich) 中提琴首獎；日本文化村音樂廳大獎 (Bunkamura Orchard Hall Award)。1988 年，她更成為萊諾特提斯國際大賽 (Lionel Tertis International Competition) 最年輕的金牌得主。她曾多年任教於紐約曼尼斯音樂院 (Mannes College of Music)，目前她任教於費城寇提斯音樂院 (Curtis Institute) 及紐約茱麗亞音樂院 (Juilliard School)，並致力於中提琴教育推廣。

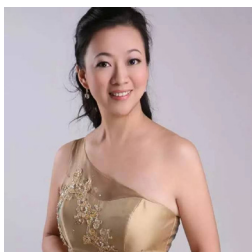
Hsin-Yun Huang has forged a career as one of the leading violists of her generation, performing on international concert stages, commissioning and recording new works, and nurturing young musicians. Ms. Huang now serves on the faculty of the Juilliard School and the Curtis Institute of Music.



Prof. Chen-Hung Ho 何君恆 教授

畢業於國立藝術專科學校（現國立台灣藝術大學）音樂科、巴黎師範音樂學院、國立巴黎高等音樂學院高級室內樂文憑及高級演奏家文憑。現任臺北市立交響樂團中提琴首席，並任教於國立臺北藝術大學、國立臺北教育大學、國立台灣藝術大學、臺北市立大學、輔仁大學等音樂科系。

Following his graduation from the National Taiwan Academy of Arts, Chen-hung Ho went to France to further his studies at the Ecole Normale de Musique in Paris and the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Now he is the Principle Violist of the Taipei Symphony Orchestra and Associate Professor at the National Taipei University of Arts, the National Taipei University of Education, the University of Taipei, the National Taiwan University of Arts, the Fu-Jen Catholic University.



Prof. Man-Qin Zhang 張曼琴 教授

畢業於上海音樂院，並獲全額獎學金於紐約曼哈頓音樂院完成學業。目前為新加坡楊秀桃音樂院中提琴教授，並任職於新加坡交響樂團中提琴首席。

Zhang Man-Qin has been appointed as the Head of Viola Studies at the Yong Siew Toh Conservatory in Singapore since 2005. She also holds the position of Principal Viola at the Singapore Symphony Orchestra.



Prof. Jui-Se Yang 楊瑞瑟 教授

畢業於法國巴黎師範音樂院，先後獲中提琴、室內樂高級演奏和高級演奏家文憑，現任國立台灣師範大學音樂系專任教授，台灣中提琴室內樂團團長。

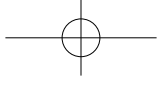
The Professor at the National Taiwan Normal University.



Prof. Sang-Jin Kim 金尚填 教授

韓國知名中提琴家，曾獲數項獨奏和重奏音樂比賽大獎。他每年定期在美國、歐洲和亞洲舉行 70 餘場巡演。最近的演出包括：法國夏弗音樂廳、法蘭克福藝術中心、林肯中心、卡內基音樂廳等。他也是 M. I. K. 弦樂四重奏的創始人之一。目前，他擔任首爾延世大學中提琴表演專業教授。

Critically acclaimed violist Sang-Jin Kim has won several solo and chamber music competitions internationally. He travels throughout the United States, Europe, and Asia in more than 70 performances a year. Mr. Kim studied at the Cologne Musik Hochschule in Germany and the Juilliard school. He is now a professor of viola performance at the Yonsei University in Seoul.



Prof. Li Sheng

盛利 教授

上海音樂學院中提琴教授，碩士生導師。2002年畢業於上海音樂學院中提琴碩士研究生，2002年畢業並留校至今，上海音樂學院青年骨幹教師，上海音樂學院附中駐校四重奏組的創建人和成員之一，曾多次獲中國中提琴比賽優秀教師獎，所教學生多次在國際國內比賽中名列前茅。

Li Sheng, a viola professor and supervising professor for master degree candidates at the Shanghai Conservatory of Music, graduated from the Shanghai Conservatory of Music in 2002 with a master of viola degree. Professor Sheng has worked at the Shanghai Conservatory of Music as a teacher ever since his graduation.

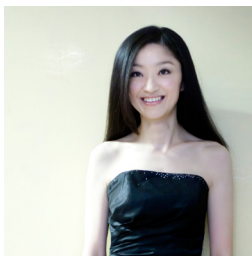


Prof. Yi-Wen Chao

趙怡雯 教授

美國茱莉亞學院建校百年來首位華人中提琴博士，為前紐約愛樂中提琴首席 P. Neubauer 與茱莉亞中提琴部門主席 S. Rhodes 門下弟子。已故溫哥華交響樂團音樂總監科米席歐納 (S. Comissiona) 讚美她的演奏「專注而投入，富有音樂性及個人特色」。現專任於國立台北藝術大學音樂系。

Noted as a player of "intensity, musical intelligence and personality" by the late Sergiu Comissiona, violist Yi-Wen Chao is the first Taiwanese/Chinese violist to receive the Doctor of Musical Arts degree from the Juilliard School. She is currently Associate Professor of Viola at the Taipei National University of the Arts.



Prof. Kuan-Chen Huang

黃冠羣 教授

美國紐約州立大學石溪分校音樂藝術博士，師事 Katherine Murdock；美國茱莉亞音樂學院音樂演奏碩士，師事 Samuel Rhodes。學成回國後現任教於國立臺灣師範大學、國立高雄師範大學、國立中山大學、屏東教育大學等音樂學系。

Dr. Kuan-Chen Huang, State University of New York (USA), Doctor of Musical Arts. The Assistant Professor at the National Taiwan Normal University, the National Kaohsiung Normal University, the National Sun Yat-sen University, the National Pingtung University of Education.



Prof. Jing Yang

楊璟 教授

中提琴、小提琴、五弦中提琴演奏家，廈門鼓浪嶼人，雙碩士，26歲成為德國法蘭克福廣播交響樂團中提琴副首席，是當時全團最年輕的成員。後任教於廈門大學藝術學院3年，專輯有《音樂·時光·鼓浪嶼》。

The world-renowned violist and violinist Jing Yang is the latest in a distinguished line of musicians from Kulangsu, Xiamen's "Islet of Music." At the age of 17, Jing left Kulangsu for the Shanghai Conservatory of Music. After graduating, she earned master's degrees from the Royal Academy of London and the Mozarteum in Salzburg, both on full scholarship. At just 26, Jing was named associate principal violist of the Frankfurt Radio Symphony Orchestra as the youngest of the orchestra's 108 members.

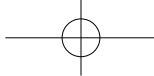


Prof. Li-Yuan Liu

劉璣元 教授

旅美青年中提琴演奏家，浙江音樂學院教師，上海愛樂樂團客席中提琴首席。美國茱莉亞音樂學院學士及碩士學位，美國哥倫比亞大學高等音樂教育博士，並榮獲 Morse 學者稱號。

Violist Li-Yuan Liu is on the faculty of the Zhejiang Conservatory of Music and a member of its resident string quartet. As the guest viola principal of Shanghai Philharmonic Orchestra, she is also a member of Global Chinese Orchestra. A graduate of The Juilliard School with a Bachelor and Master's degree in performance, Liu was the winner of the NYSC International Young Artist Concerto Competition and the China Viola Competition. Now a Morse Fellowship scholar at Columbia University, she's obtaining her doctoral degree in Higher Music Education.



| 鋼琴合作教師 Collaborative Pianist |



Ruby Wang

王逸茹 老師

畢業於國立臺灣師範大學音樂系，近年來積極參與各種演出，鋼琴合作演出經驗豐富；2016、2017 年與臺北市立交響樂團中提琴首席何君恆合作錄製專輯《Beau soir 美麗的夜》、《The Golden Age 黃金年代》。除演奏、教學外，她也投身藝文行政領域，包括節目展演企劃、執行製作等。

Born in Taiwan, collaborative pianist Ruby Wang has been very active as a chamber musician in Taiwan, especially in viola repertoire; and she accompanied with many famous instrumentalists and singers. Besides being active in performing and teaching, Ms. Wang also devotes herself in the field of performing arts administration.

| 特別邀請 Special Invited |



Prof. Yang Liu

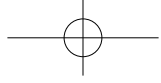
劉揚 教授

旅美小提琴演奏家與教育家，活躍於國際舞臺，他的演出足跡遍美洲、歐洲及亞洲等地。劉揚自 2004 年起曾出任多所大學的小提琴教授 / 客座教授，包括芝加哥羅斯福大學，芝加哥哥倫比亞大學，辛辛那提大學音樂學院。

劉揚使用的小提琴是 1741 年的瓜奈利，由美國斯特拉迪瓦立協會贊助提供。

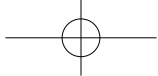
Violinist Yang Liu combines outstanding technical command and sublime musicality in performances that have earned him numerous accolades in Asia, the United States and Europe. He is a former prize winner of the Twelfth International Tchaikovsky Competition in Moscow and a first prize winner of China's National Violin Competition.

Mr. Liu plays a Guarneri made in 1741 on a generous loan from Stradivary Society and Bein and Fushi Rare Violins.



One is not limited by one's instrument, only one's imagination.

Anonymous



| 音樂節注意事項 Notice |

工作人員 Staff

總召集人：何君恆
General Convener : Chen-Hung Ho

行政總監：王逸茹
Chief Executive Officer : Ruby Wang

諮詢顧問：陳玲玉
Consultant : Sherry Chen

生活輔導老師 Life Counseling Teacher :
羅培菁 Pei-Ching Lo、劉詩珊 Shih-San Liu、龔書筠 Shu-Yun Kung、黃亞漢 Hank Huang

視覺設計：藝森創意
Visual Design: ESSENCE idea Studio

插畫提供：劉久禎
Illustrator: Chiu-Chen Liu, Resident Artist

音樂節活動地點 Festival Location

地點：宜蘭礁溪「伊士脈泉旅」

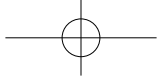
地址：宜蘭縣礁溪鄉忠孝路 97 巷 72 號 電話：039-884016

Location: Issmy Hotel Spring Resort on Jiaohxi, Yilan, Taiwan

Address: No.72, Ln. 97, Zhongxiao Rd., Jiaoxi Township, Yilan County 26241, Taiwan (R.O.C.)

注意事項 Notice

1. 音樂節期間請務必遵守師長規定，不落單或擅自離開；除團體活動外，必須報告輔導老師去處。
During the festival, please be sure to abide by the provisions of teachers, do not leave alone.
2. 在房間內可以自主練習，每日可練習的時間為 9:00-22:00，太早或太晚請勿練習，以免影響其他學員休息。
You can practice in the hotel room, daily practice time is 9: 00-22: 00, do not practice too early or too late, so as not to affect other students.
3. 維持良好生活習慣，請勿破壞房內設備。
Maintain good living habits, do not damage the equipment in the room.
4. 日常生活上遇到任何問題時，請立即告知生活輔導老師協助處理。
If you encounter any problems, please inform teachers immediately.

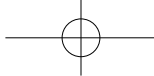


課表 Weekly Calendar

2018 VIVA VIOLA | Hsin-Yun Huang Viola Fest

日期 DATE	2018/ 2/ 10 (Sat.)	2018/ 2/ 11 (Sun.)	2018/ 2/ 12 (Mon.)	2018/ 2/ 13 (Tue.)	2018/ 2/ 14 (Wed.)	
7:00-8:00		早餐 BREAKFAST				
8:10-8:40		心芸靈感 INSPIRATION SEGMENT LED BY HSIN-YUN HUANG			收拾行李 CHECK OUT	
9:00-12:00		個別課 INDIVIDUAL LESSONS / 室內樂 CHAMBER MUSIC			10:00-12:00 學生音樂會 STUDENT CONCERT	
12:00-13:00		午餐 LUNCH				
13:30-15:30		15:00-18:00 學員報到 CHECK IN	黃心芸大師課 MASTER CLASS BY HSIN-YUN HUANG		13:30-15:00 黃心芸大師課 MASTER CLASS BY HSIN-YUN HUANG	
15:30-16:00	15:00-16:00 金尚填大師課 MASTER CLASS BY SANG-JIN KIM					
16:00-17:00	休息時間 BREAK TIME		盛利大師課 MASTER CLASS BY LI SHENG	張曼琴大師課 MASTER CLASS BY MAN-QIN ZHANG	劉揚講座 LECTURE BY YANG LIU	
17:00-18:00	個別課 INDIVIDUAL LESSONS / 室內樂 CHAMBER MUSIC		音樂會彩排 教師排練 FACULTY REHEARSAL / 學員排練 STUDENT REHEARSAL			
18:00-19:00	晚餐 DINNER					
19:00-21:00	開幕式 OPENING CEREMONY	教師排練 FACULTY REHEARSAL / 自主練習時間 PRACTICE TIME		19:30-21:00 教師音樂會 FACULTY CONCERT		
21:00-	晚安 GOOD NIGHT					

Page



| 日程表 Daily Schedule |

時間 \ 日期	2018/ 2/ 10 (Sat.)
15:30-18:00	報到 Check In
18:00-19:00	晚餐 Dinner
19:00-21:00	開幕式 Opening Ceremony
21:00-	休息、就寢 Good Night

日期 時間	2018 / 2 / 11 (Sun.)							
7:30-8:00	晨起、早餐 Good Morning, Breakfast							
8:10-8:40	樂器維護及保養教學 — 楊依平小姐 Instrument Care by Yi-Ping Yang							
9:00-12:00 個別課 Individual Lessons	何君恆 教授 Prof. Chen-Hung Ho	盛利 教授 Prof. li Sheng	金尚填 教授 Prof. Sang-Jin Kim	張曼琴 教授 Prof. Man-Qin Zhang	楊璟 教授 Prof. Jing Yang	劉璫元 教授 Prof. Li-Yuan Liu	趙怡雯 教授 Prof. Yi-Wen Chao	黃冠秦 教授 Prof. Kuan-Chen Huang
9:00-9:30	室內樂 第1-5組 每組40分 Chamber Music Group No. 1-5 40 mins per group	景翔歆	何恭慧	蔡佳妘	柯彥仔	李俊毅	呂同若	許詠絮
9:30-10:00		溫涵喻	鄭翊宏	劉奕青	郭芮竹	詹凱婷	林育汝	謝子胤
10:00-10:30		羅詠暄	陳澤瑄	王儷臻	高凡捷	黃敬容	林耘	黃苡喬
10:30-11:00		林夏禾	高瑞鍼	張家禎	吳凝芝	莊佳樺	沈可	于子傑
11:00-11:30		王舒涵	曾子妍	蘇湘庭	吳念娟	王意婷	康鷺斌	楊景婷
11:30-12:00		江宜珊	張瀟予	廖品皓	王敏玲	沈芃蕙	柯昭銘	黃楷庭
12:00-13:00	午餐 Lunch							
13:30-17:00 大師課 Master Class	13:30-15:30 黃心芸大師課 Master Class by Prof. Hsin-Yun Huang							
	16:00-17:00 盛利大師課 Master Class by Prof. li Sheng							
17:00-18:00 個別課 Individualized Lessons	室內樂6 Chamber Music 6			林燁均	張瑋芯	黎芷晴	王子涵	黃郁芳
				張鈞喬	Hayang Park	趙映涵	魏郡廷	邱美慈
18:00-19:00	晚餐 Dinner							
19:00-21:00	室內樂排練、自主練習時間 Practice Time							
21:00-	休息、就寢 Good night							

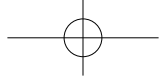


時間 \ 日期	2018 / 2 / 12 (Mon.)							
7:30-8:00	晨起、早餐 Good Morning, Breakfast							
8:10-8:40	琴弦的種類及聲音介紹 - 許泓靈老師 Strings Introduction by Roger Hsu							
9:00-12:00 個別課 Individual Lessons	何君恆 教授 Prof. Chen-Hung Ho	盛利 教授 Prof. li Sheng	金尚填 教授 Prof. Sang-Jin Kim	張曼琴 教授 Prof. Man-Qin Zhang	楊璟 教授 Prof. Jing Yang	劉璦元 教授 Prof. Li-Yuan Liu	趙怡雯 教授 Prof. Yi-Wen Chao	黃冠綦 教授 Prof. Kuan-Chen Huang
9:00-9:30	室內樂 第7-11組 每組40分 Chamber Music Group No. 7-11 40 mins per group	張宜筠	沈可	呂子恬	黃楷庭	魏郡廷	莊佳樺	林柏佑
9:30-10:00		杜娟	黎芷晴	林葉芯	林燁均	Jaehyun Shin	王舒涵	劉奕昀
10:00-10:30		謝子胤	馬翌豪	曾子妍	林祐傑	徐若文	張鈿喬	陳赫禹
10:30-11:00		李昀澈	康鷺斌	張瀟予	梁睿恆	溫涵喻	裘悅箴	廖怡霈
11:00-11:30		王子涵	Hayang Park	謝恩慧	李俊毅	蘇湘庭	Jiyoan Han	張瑋芯
11:30-12:00		王儷臻	柯彥仔	邱美慈	蔡佳妘	江宜珊	高瑞鉞	郭芮竹
12:00-13:00	午餐 Lunch							
13:30-17:00 大師課 Master Class	13:30-15:30 黃心芸大師課 Master Class by Prof. Hsin-Yun Huang							
	16:00-17:00 張曼琴大師課 Master Class by Prof. Man-Qin Zhang							
17:00-18:00 個別課 Individualized Lessons	室內樂12 Chamber Music 12							
18:00-19:00	晚餐 Dinner							
19:00-21:00	室內樂排練、自主練習時間 Practice Time							
21:00-	休息、就寢 Good Night							

日期 時間	2018 / 2 / 13 (Tue.)								
7:30-8:00	晨起、早餐 Good Morning, Breakfast								
8:10-8:40	心芸靈感 Inspiration by Hsin-Yun Huang								
9:00-12:00 個別課 Individual Lessons	何君恆 教授 Prof. Chen-Hung Ho	盛利 教授 Prof. li Sheng	金尙填 教授 Prof. Sang-Jin Kim	張曼琴 教授 Prof. Man-Qin Zhang	楊璟 教授 Prof. Jing Yang	劉璫元 教授 Prof. Li-Yuan Liu	楊瑞瑟 教授 Prof. Jui-Se Yang	趙怡雯 教授 Prof. Yi-Wen Chao	黃冠綦 教授 Prof. Kuan-Chen Huang
9:00-9:30	室內樂 第13-17組 每組40分	黃郁芳	梁睿恆	林耘	羅詠暄	林柏佑		沈芃蕙	吳念娟
9:30-10:00		裘悅箴	千子傑	王敏玲	廖品皓	黃苡喬		廖怡霈	林夏禾
10:00-10:30	Chamber Music Group No. 13-17 40 mins per group	許詠絜	Jaehyun Shin		陳澤瑄	吳凝芝	詹凱婷	李昀澈	林育汝
10:30-11:00		呂子恬	楊景婷		張宜筠	林葉芯	趙映涵	杜娟	王意婷
11:00-11:30		黃敬容	Jiyoan Han		劉奕青	林祐傑	謝恩慧	馬翌豪	呂同若
11:30-12:00		柯昭銘	高凡捷		張家禎	景翔歆	劉奕昀	鄭翊宏	何恭慧
12:00-12:30	午餐 Lunch						陳赫禹	午餐 Lunch	
12:30-13:00	午餐 Lunch						徐若文	午餐 Lunch	
13:30-16:00 大師課 Master Class	13:30-15:00 黃心芸大師課 Master Class by Prof. Hsin-Yun Huang								
	15:00-16:00 金尙填大師課 Master Class by Prof. Sang-Jin Kim								
16:00-17:00	劉揚老師講座 Lecture by Yang Liu								
17:00-18:00	室內樂排練、自主練習時間 Practice Time								
18:00-19:00	晚餐 Dinner								
19:30-21:00	教師音樂會 Faculty Concert								
21:00-	休息、就寢 Good Night								



時間 \ 日期	2018 / 2 / 14 (Wed.)
7:30-8:00	<p>晨起 Good Morning</p>
8:00-9:00	<p>早餐 Breakfast</p>
9:00-9:30	<p>整理行李準備退房 Packing luggage for check-out</p>
9:30-10:00	<p>集合，準備音樂會 Preparing for Concert</p>
10:00-12:00	<p>學生音樂會 Student Concert</p>
12:00-	<p>再會 Good Bye</p>



| 分組名單 Group List |

2 0 1 8 VIVA VIOLA | Hsin-Yun Huang Viola Fest

室內樂分組上課名單 Chamber Music Group List

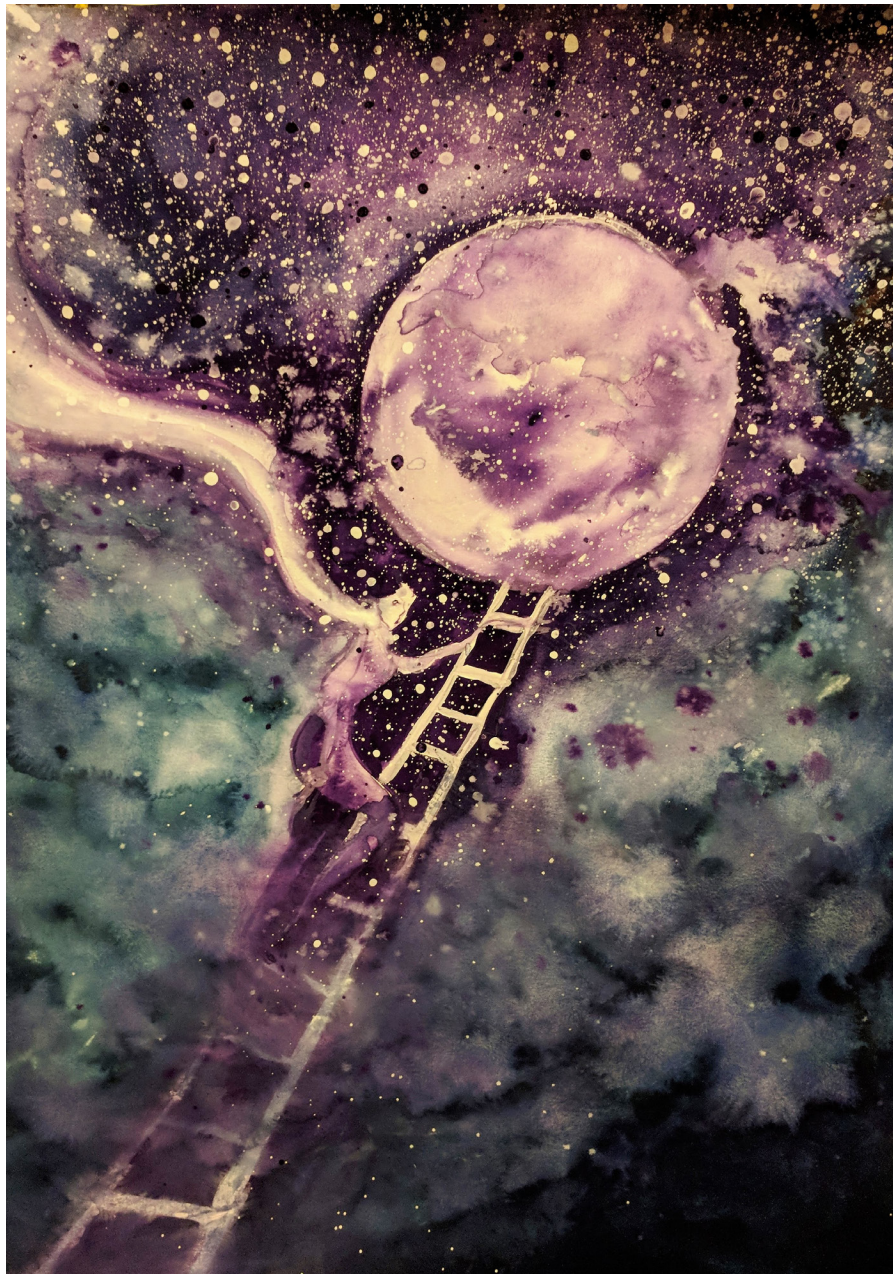
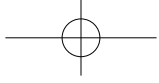
演奏聲部 組別編號	Viola 1	Viola 2	Viola 3	Viola 4	Viola 5
1	Jaehyun Shin	Jiyoon Han	Hayang Park	呂子恬	
2	魏郡廷	江宜珊	謝恩慧	林祐傑	
3	張宜筠	梁睿恆	廖怡霏	劉奕昀	
4	徐若文	李昀澈	林葉芯	陳赫禹	
5	杜 娟	趙映涵	莊佳樺	馬翌豪	
6	謝子胤	呂同若	林柏佑	裘悅箴	
7	廖品皓	林 耘	景翔歆	詹凱婷	
8	柯昭銘	黃敬容	黃郁芳	吳念娟	
9	千子傑	王意婷	陳澤瑄	劉奕青	
10	張家禎	吳凝芝	楊景婷	高凡捷	
11	王敏玲	沈芃蕙	鄭翊宏	林夏禾	
12	羅詠暄	林育汝	許詠絮	何恭慧	黃苡喬
13	黃楷庭	柯彥仔	黎芷晴	張瀟予	
14	林燁均	沈 可	溫涵喻	張瑋芯	
15	王舒涵	康鷺斌	曾子妍	王子涵	
16	李俊毅	高瑞鍼	蔡佳妘	郭芮竹	
17	王儷臻	蘇湘庭	邱美慈	張鈿喬	

Page



生活輔導分組名單 Group List

組別/ 輔導老師 編號	Group 1 羅培菁 Pei-Ching Lo	Group 2 劉詩珊 Shih-San Liu	Group 3 龔書筠 Shu-Yun Kung	Group 4 黃亞漢 Hank Huang
1	柯彥仔	黃郁芳	張靜予	陳赫禹
2	黎芷晴	黃敬容	江宜珊	梁睿恆
3	黃楷庭	吳念娟	謝恩慧	林柏佑
4	王儷臻	高凡捷	蔡佳妘	魏郡廷
5	詹凱婷	王敏玲	溫涵喻	高瑞鉞
6	沈 可	林夏禾	郭芮竹	柯昭銘
7	張家禎	林燁均	張宜筠	馬翌豪
8	吳凝芝	張瑋芯	廖怡霈	鄭翊宏
9	楊景婷	王子涵	林葉芯	林祐傑
10	廖品皓	沈芃蕙	劉奕昀	呂同若
11	蘇湘庭	呂子恬	劉奕青	裘悅箴
12	景翔歆	林 耘	邱美慈	李昀澈
13	莊佳樺	羅詠暄	王舒涵	謝子胤
14	趙映涵	何恭慧	陳澤瑄	李俊毅
15	杜 娟	黃苡喬	王意婷	千子傑
16	徐若文	曾子妍	Hayang Park	康鷺斌
17	許詠絮	張鈞喬	Jaehyun Shin	
18	林育汝	陳郁捷	Jiyoon Han	



*The essential condition of everything you do must be
choice, love, passion*

Nadia Boulanger (1887-1979)



| 教師音樂會節目單 Faculty Concert Program |

Pablo de Sarasate (1844-1908) :
Navarra (Spanish Dance) for Two Violins and Piano(arr. for Two Violas and Piano), Op.33
薩拉沙泰：納瓦拉（西班牙舞曲），為兩把小提琴而作，作品 33（改編為中提琴二重奏版本）

楊璟 Jing Yang 劉璣元 Li-Yuan Liu / 鋼琴：王逸茹 Piano: Ruby Wang

David Popper (1843-1943) :
Requiem

包佩：安魂曲

張曼琴 Man-Qin Zhang 盛利 li Sheng 趙怡雯 Yi-Wen Chao / 鋼琴：王逸茹 Piano: Ruby Wang

Joan Tower (b.1938) :
Wild Purple (2008)

陶爾：為中提琴而作的《簡單的紫色》（2008年）

黃心芸 Hsin-Yun Huang

Astor Piazzolla(1921-1992):
Oblivion

皮亞佐拉：遺忘

盛利 li Sheng 楊璟 Jing Yang 劉璣元 Li-Yuan Liu 何君恆 Chen-Hung Ho

Niccolo Paganini(1782-1840):
La Campanella (arr. for 4 violas)

帕格尼尼：“鐘”（改編為中提琴四重奏版本）

Jaehyun Shin Jiyeon Han Hayang Park 呂子恬 Zi-Tian Lyu

Max von Weinzierl(1841-1898):
Nachtstück for 4 violas, Op.34

韋紀：夜曲，給四把中提琴，作品 34

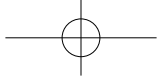
趙怡雯 Yi-Wen Chao 金尙填 Sang-Jin Kim 黃冠羣 Kuan-Chen Huang 黃心芸 Hsin-Yun Huang

Gabriel Fauré(1845-1924):

Elegy (arr. for 8 violas), Op.24

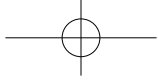
佛瑞：《悲歌》為八把中提琴，作品 24

金尙填 Sang-Jin Kim 何君恆 Chen-Hung Ho 張曼琴 Man-Qin Zhang 盛利 li Sheng
趙怡雯 Yi-Wen Chao 黃冠羣 Kuan-Chen Huang 楊璟 Jing Yang 劉璣元 Li-Yuan Liu



Study Bach, there you will find everything

Johannes Brahms (1833-1897)



黃孝石博士紀念獎學金獲選學生 Dr. Hsiao-Shih Huang Memorial Scholarship

〈 黃孝石博士簡介 〉

黃孝石先生為當年中國電視公司開播元老之一，曾在中視節目部導播組、編審組及播映組等單位工作近三十年，是極為資深的媒體工作者。為提升音樂節目水準，多年來他曾親自參與製作及主持《音樂之窗》、《民謠世界》、《維也納時間》、《歌詩篇篇》等高水準的音樂節目，榮獲國內外各種獎項，更贏得美國太平洋學院榮譽音樂博士。

此外他也曾擔任公共電視節目製播組音樂節目《音樂之旅》製作人兼主持人兼編導、中視古典音樂節目《維也納時間》主持人、臺灣電視公司（台視）音樂節目《天韻歌聲》主持人。其為最早投入臺灣大眾古典音樂教育的先鋒者致敬。其女為知名中提琴演奏家黃心芸女士。

〈 黃孝石先生影視作品 〉

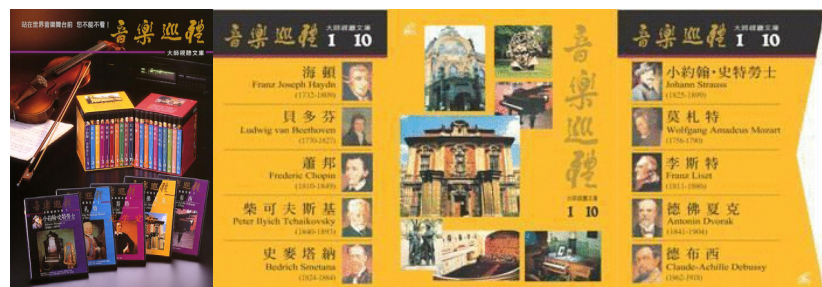
【音樂巡禮】

- ◎影像呈現音樂大師們的各個聖跡之地
- ◎集黃孝石博士 30 年的心血，精心企劃製作
- ◎一部影音映像結合各音樂大師的名曲的經典收藏之作
- ◎節目內容包含大師小傳、名曲欣賞、珍貴文獻
- ◎國人首部詳盡的收集音樂大師的生平事跡，以中文解說的方式讓觀賞者不僅能從音樂中獲的心靈上的舒解，同時也以景仰的心追思一代音樂大師的風采。

購買請洽：

東暉國際多媒體股份有限公司 電話 02-23826769

<http://www.tungfilm.com.tw/film/tf-421>





黃心芸老師大師班獲選學生

Selected Students in Master Class of Prof. Hsin-Yun Huang

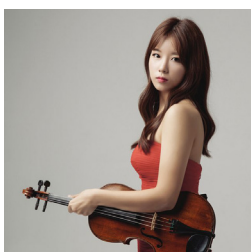


申載賢 Jaehyun Shin

申載賢為韓國青年中提琴家，目前就讀於首爾延世大學，師事金尙墳教授。她曾獲得 2017 音樂教育報業比賽弦樂組第二名，並獲得獎學金。

Born in Korea, graduated from Sunhwa Arts High School, planning to graduate Yonsei University Music of College in February.

- * Ms. Shin had won the 2017 Music Education Newspaper Competition second prize in string section and with the scholarship.
- * She won the 2013 Korea Herald Music Competition first prize.



韓智允 Jiyeon Han

韓智允為韓國青年中提琴家，目前就讀於首爾延世大學，師事金尙墳教授。她曾獲全額獎學金補助參加 2017 亞斯本音樂節。

Jiyeon Han graduated Seoul Arts High School, and now she is due to graduate from Yonsei University.

- * Ms. Han attended Summit Music Festival 2015 with a scholarship for tuition, and Aspen Music Festival 2017 with a full scholarship.
- * She was prized at the Haneum Philharmonic Competition.



朴和陽 Hayang Park

朴和陽，韓國青年中提琴家，目前就讀於首爾延世大學，師事金尙墳教授。曾獲 2017 年東京音樂大賽第三名，並與東京愛樂交響樂團合作演出辛德密特中提琴協奏曲《烤天鵝的人》。

Hayang Park studies in the Yonsei University, and under the tutelage of Professor Sang-Jin Kim.

- * Winner of Concours International de Musique et D'art Dramatique Leopold Bellan 2010 (12 years old).
- * The 15th Tokyo Music competition 2017 3rd Prize in String section and performed Hindemith 'Der Schwanendreher' concerto with Tokyo Philharmonic Orchestra.

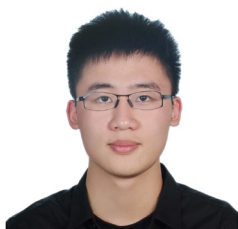
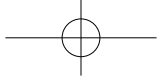


柯彥仔 Yen-Yu Ko

柯彥仔，出生於台北，就讀於國立台北藝術大學音樂系三年級，師事何君恆教授。2015 至 2017 年連續三年考取亞洲青年管弦樂團中提琴首席，獲全額獎學金隨團赴亞、美、歐洲多國巡迴演出。

Annie Yen-Yu Ko, born in Taipei. Currently, she is a junior studying in the Taipei National University of the Arts under the tutelage of Professor Chen-Hung Ho.

- * From 2015 to 2017, she received full scholarship and travelled with the Asian Youth Orchestra as principal violist.
- * She is now principal violist of the TNUA Symphony Orchestra.



魏郡廷 Jun-Ting Wei

魏郡廷，出生於宜蘭，目前就讀於新加坡國立大學楊秀桃音樂院，師事張曼琴教授。曾於 2017 年參與太平洋音樂節，擔任中提琴首席。

Currently pursuing a Bachelor of Music (Honours) degree, majoring in Viola. Mr. Wei studies under the tutelage of Professor Manqin Zhang, Head of Viola Studies at Yong Siew Toh Conservatory of Music, National University of Singapore.

- * 2017 Pacific Music Festival Orchestra Viola Principal.
- * Now, Yong Siew Toh Conservatory of Music Orchestra Viola Principal.



杜娟 Juan Du

杜娟，出生於山西，2014 年以全額獎學金考入香港演藝學院攻讀學士學位，師從陳浩堂先生，並獲得 2014/15 年度香港賽馬會獎學金。2010 年榮獲香港（國際）傑出音樂家大獎賽第三名；2013 年 9 月獲得首屆“星海杯”全國中提琴比賽第一名。

In 2014, she won a full Bachelor's scholarship to study at the Hong Kong Academy for Performing Arts. She is currently studying with Mr. Ivan Chan.

- * She won the third prize of the Hong Kong International Young Musician of the Year 2010.
- * In 2013, she won the Xinghai Cup national Viola Competition organized by the Xinghai Conservatory of Music.



呂子恬 Zi-Tian Lyu

呂子恬，就讀於上海音樂學院附屬中學中提琴專業，師事上海交響樂團中提琴首席魏震老師。在校期間參與樂團與室內樂，多次在國內外演出。

Zi-Tian Lyu studies viola at Music Middle School Affiliated to Shanghai Conservatory of Music since 2012. Had several times joined in master classes and performances. As a member of orchestras, she performs in Shanghai Concert Hall, the Hall of Shanghai Symphony Orchestra, Shanghai Oriental Art Center and Carnegie Hall.

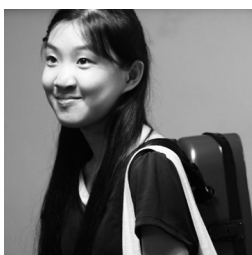


王舒涵 Shu-han Wang

王舒涵，目前就讀於上海音樂學院附屬中學，師事盛利教授。她曾獲得第十屆俄羅斯穆拉文斯基國際青少年弦樂比賽中提琴冠軍，上海音樂學院附中第一屆中、小提琴比賽冠軍。

Shu-han Wang is currently a 12th grade student attending Middle school at the Shanghai Conservatory of Music. She has been studying viola under Professor Li Sheng since 2011.

- * In 2016, she won first place in the 10th International Youth Competition memory of E.A. Mravinsky.
- * She won a gold medal at the Shanghai Music Middle School 1st Violin-Viola competition, in 2017.

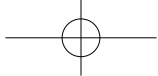


王敏玲 Min-Ling Wang

王敏玲從小展現對藝術多元的熱衷，典型的雙魚女孩，喜愛參與室內樂及樂團的演出，也曾舉辦數次個人音樂會分享音樂，現致力於推廣中提琴的獨特魅力與跨界的藝術創作，期許自己透過音樂回饋人群，散播世間的歡笑與感動。現為師大音樂系的音樂種子，師事楊瑞瑟教授。

Min-Ling Wang studies music in National Taiwan Normal University with professor Jui-Se Yang. She has received guidance in the master classes with Hsin-Yun Huang, Scott Lee, Roberto Diaz, Nils Mönkemeyer and Paul Silverthorne.

She wants to keep sharing her music to every corner around the world!!



王儷臻 Li-Jen Wang

王儷臻，目前就讀國立武陵高級中學，師事何君恆教授。曾榮獲全國學生音樂比賽鋼琴五重奏第一名，2015、2016、2017 台灣卓越盃音樂公開賽中提琴組第一名。

Li-Jen Wang is from Taiwan National Wu-Ling high school, she has been studying viola under Professor Chen-Hung Ho.

- * She won the 1st prize of 2017 National Student Competition of Music in Piano Quintet section.
- * She won the 1st prize at the Excellence Music Open Competition of Taiwan in Viola section, in 2015, 2016, 2017.



蘇湘庭 Hsiang-Ting Su

蘇湘庭，2016 年進入台南藝術大學就讀，小提琴師事李肇修教授、卓家萱老師；同時修習中提琴，師事呂元哲老師。曾獲 2017 年台南市學生音樂比賽中提琴高中 A 組特優第二名，2015 年獲得高雄市學生音樂比賽中提琴高中 A 組優等第四名。

Hsiang-Ting Su studies violin in Tainan National University of the Arts, with professor Chao-Hsiu Lee and Jia-Shiuan Juo, she also studies Viola in the meantime, with professor Yuan-Che Lu.

- * She won the 2nd prize of 2017 Tainan Student Competition of Music in Viola section.
- * She excelled in the Kaohsiung Student competition of Music in Viola section in 2015.

盛利老師 大師班獲選學生

Selected Students in Master Class of Prof. Li Sheng

謝恩慧 En-Hui Hsieh

鄭翊宏 Yi-Hung Jeng

張曼琴老師大師班獲選學生 Selected

Selected Students in Master Class of Prof. Man-Qin Zhang

黃楷庭 Kai-Ting Huang

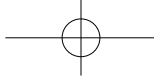
羅詠暄 Yong-Xuan Lo

金尚填老師大師班獲選學生

Selected Students in Master Class of Prof. Sang-Jin Kim

吳凝芝 Ning-Chih Wu

江宜珊 Yi-Shan Jiang



The 27th Annual Music Festival at Walnut Hill

胡桃山音樂營

July 19 – August 12, 2018

Boston, Massachusetts, USA

Organized by
Foundation for Chinese Performing Arts
3 Partridge Lane, Lincoln, MA 01773, USA
Tel: 781-259-8195,
Email: Foundation@ChinesePerformingArts.net
Website: www.ChinesePerformingArts.net



APPLICATION

DATES :

Thursday, July 19, 2018 (all students check in) - Sunday August 12, 2018 (all students check out)

LOCATION :

Walnut Hill School, 12 Highland St., Natick, MA 01760. About 15 miles west of Boston, Massachusetts. www.WalnutHillArts.org

DEADLINE FOR APPLICATION :

April 5, 2018

Submit with a non-refundable application fee of US\$70. Late application will be considered depending upon space availability.

AGE AND ENROLLMENT :

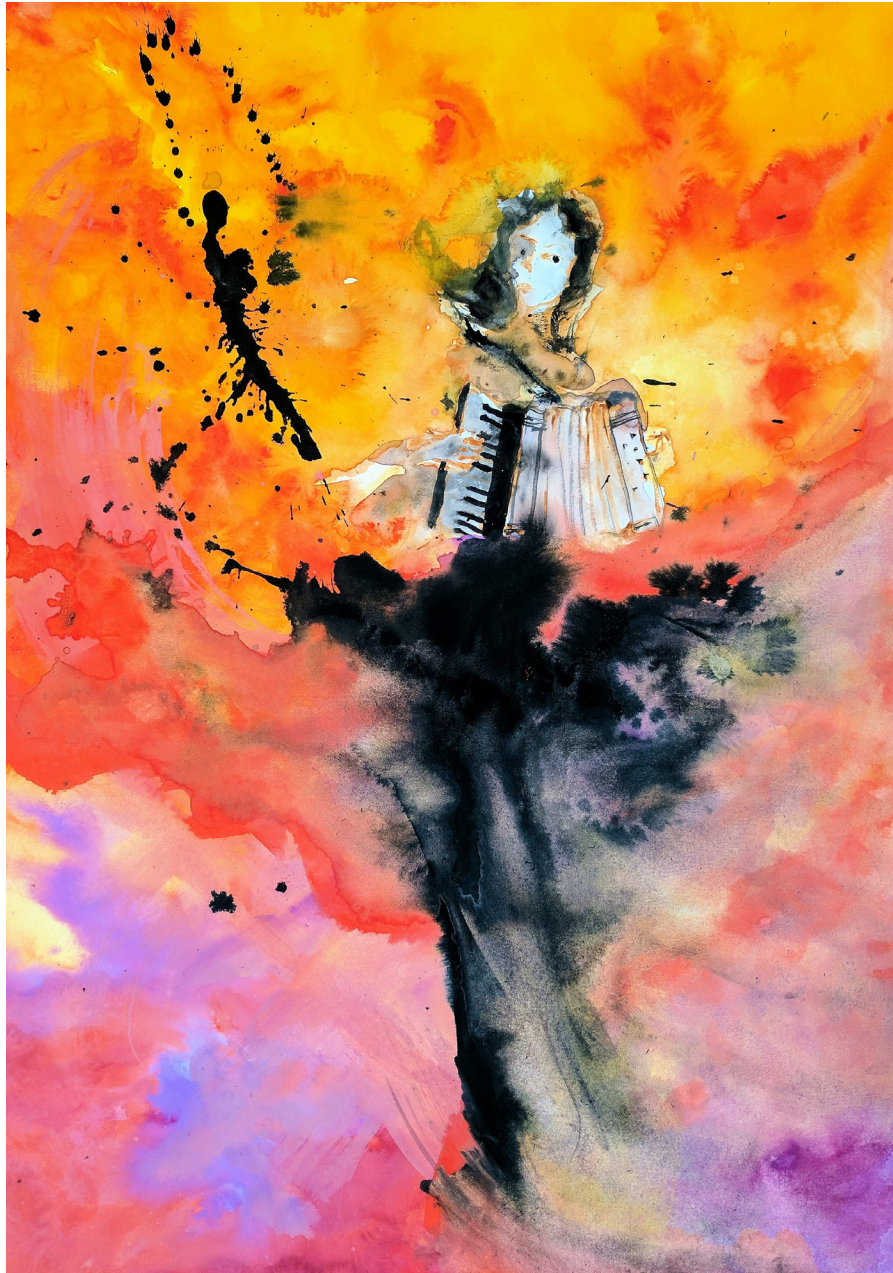
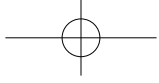
Age 14 or above. Total enrollment 45 students. No upper age limit. Special arrangement is required for applicant younger than 13. Dorm residence is required.

PROGRAM :

- Two to Three private lessons per week for piano, violin, viola, cello, double bass, flute, clarinet, oboe, saxophone, composition, and others (upon request).
- Chamber Ensembles
- Orchestral Performances
- Master Classes
- Stage presentation workshop
- Concerts with faculty members and students
- Attending concert at Tanglewood Music Center, visiting Norman Rockwell Museum, and others
- Visits to New England Conservatory, Harvard University, Museum of Fine Arts, and other historical sites in the metropolitan Boston area (subject to schedule availability)
- English is the official language. Chinese translator available for the first 3-days only if needed

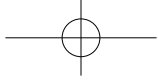
AUDITION :

Live audition and/or DVD/YouTube audition is required for all applicants except students recommended by faculty members. Returning students should contact Director Dr. Catherine Tan Chan 譚嘉陵 for waving the audition. Application forms and fees are required for all applicants including returning students. Each applicant should prepare at least two contrasting pieces or two contrasting movements of the same piece of his/her own choice that will represent his/her musical level and achievement. Live audition is required for Taiwan and/or China. DVD/YouTube audition is required for Hong Kong, US, Canada, China, and other countries.

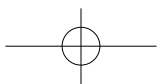
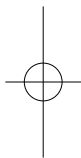
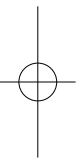


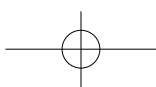
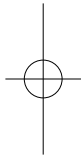
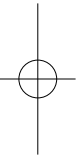
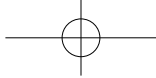
*To play a wrong note is insignificant,
to play without passion is inexcusable*

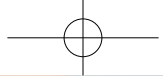
Ludwig van Beethoven (1770-1827)



| 筆記 Note |







拉聲

大師 中提琴絃

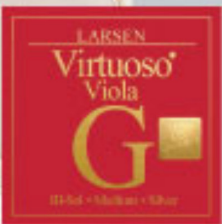
完美平衡套絃

Virtuoso[®]

for Viola

A

Complementary Balance



New Larsen Virtuoso for Viola

If something works then why change it? Since its original launch back in 1995, our Original A has become almost the default choice for violists.

The new D, G and C, have been built upon the firm foundations of our tried and trusted A. Finding a balance of qualities to complement and mutually enhance something old with something new. Available in Medium & Soloist editions.

'A golden, open and clear tone with a nice balance of warmth and brilliance.'

Please note: our Original A Medium is supplied as the ideal partner for both Virtuoso Medium tension and Soloist combinations packaged as sets.

LARSEN STRINGS^{A/S}

Please Visit: larsenstrings.com for further details

大中華區總代理

OTTO MUSICA
歐德樂器

彈響生命樂章

拉出真愛之聲

Original Image © Richard Szank